



**MG- und Geschuetzoel**

Date d'édition 03.12.2024  
Date d'exécution 02.12.2024  
Version 1.0 (fr)

## RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

### 1.1 Identificateur de produit

**Nom commercial du produit/désignation** MG- und Geschuetzoel  
**Art-Nr** 2119.3309  
**UFI:** Q740-K0J2-K00J-9TQC

### 1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

**Catégories de produits [PC]**

PC24 Lubrifiants, graisses et agents de décoffrage

**Usage de la substance/du mélange**

Produit lubrifiant

### 1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

**Fournisseur**

Base logistique de l'armée

CH-3003 Bern

Service responsable de l'information:

Téléphone +41 (0)58 464 04 44

E-mail (personne compétente):

lba.betrst.dienst@vtg.admin.ch

### 1.4 Numéro d'appel d'urgence

Centre Suisse d'Information Toxicologique 145

## RUBRIQUE 2: Identification des dangers

### 2.1 Classification de la substance ou du mélange

**Remarque**

Le mélange est classé non dangereux selon le règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

Le produit n'est pas soumis à étiquetage selon les Directives communautaires et réglementations nationales en vigueur.

### 2.2 Éléments d'étiquetage

**étiquetage selon le règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]**

**Règles particulières relatives aux éléments d'étiquetage additionnels concernant certains mélanges**

EUH208 Contient tris(branched-alkyl) borate. Peut produire une réaction allergique.

EUH210 Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

### 2.3 Autres dangers

**Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Les substances contenues dans le mélange ne remplissent pas les critères pour les substances PBT et vPvB énoncés à l'annexe XIII du règlement REACH.



**MG- und Geschuetzrael**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

## RUBRIQUE 3: Composition / informations sur les composants

### 3.1 Substances

non applicable

### 3.2 Mélanges

#### Composants dangereux

Numéros CAS	Numéros CE	Numéro index	Nom de la substance	Concentration	Classification selon règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
25619-56-1	247-132-7		barium naphthalenesulfonate	0.25 - 1 pds %	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Skin Irrit. 2; H315	

#### Remarque

Note L: La classification harmonisée comme substance cancérigène s'applique, à moins qu'il puisse être établi que la substance contient moins de 3 % d'extrait de diméthylsulfoxyde.

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

### 4.1 Description des premiers secours

#### Remarques générales

Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente.

S'il y a un risque d'évanouissement, allonger et transporter les personnes contaminées en position latérale de sécurité.

Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

Evacuer la victime de la zone de danger et l'allonger.

#### En cas d'inhalation

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

En cas de malaise, conduire le malade auprès d'un médecin.

#### Après contact avec la peau

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

En cas d'irritations cutanées consulter un dermatologue.

#### Après contact avec les yeux

En cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtalmologiste.

#### En cas d'ingestion

NE PAS faire vomir.

En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

Se rincer aussitôt la bouche et boire beaucoup d'eau.

### 4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Aucune donnée disponible

### 4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Aucune donnée disponible



**MG- und Geschuetzsoel**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

---

## **RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

### **5.1 Moyen d'extinction**

#### **Moyens d'extinction appropriés**

Mousse  
Poudre d'extinction  
Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)  
eau pulvérisée

#### **Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit

### **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

#### **Produits de combustion dangereux**

Produits de pyrolyse, toxique  
En cas d'incendie, il peut y avoir dégagement de:  
Monoxyde de carbone  
Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

### **5.3 Conseils aux pompiers**

#### **Équipement spécial de protection en cas d'incendie**

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.  
Porter une combinaison de protection contre les substances chimiques.

### **Informations complémentaires**

Utiliser un jet d'eau dans le périmètre de danger pour la protection des personnes et le refroidissement des récipients.  
Les résidus d'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en vigueur.

---

## **RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

### **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

#### **Pour les non-secouristes**

Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
Observer les mesures de précaution usuelles propres à la manipulation de produits chimiques.  
Tenir les personnes à l'écart et ne pas rester sous le vent.  
Utiliser un équipement de protection personnel.  
Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.

### **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement**

En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.  
Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.  
Éviter une expansion en surface (p. ex. par un endiguement ou des barrages antipollution).

### **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

#### **Pour la rétention**

Veiller à assurer une aération suffisante.  
Matériau appropriée pour recueillir le produit:  
Liant universel  
Le produit récupéré doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.



**MG- und Geschuetzsoel**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

## 6.4 Référence à d'autres sections

Maniement sûr: voir rubrique 7

Protection individuelle: voir rubrique 8

Evacuation: voir rubrique 13

## RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

### 7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

#### Mesures de protection

Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Maintenir les récipients hermétiquement fermés.

Ne pas fumer, ne pas manger ni boire sur le lieu du travail.

Lors d'une manipulation à découvert, utiliser des dispositifs équipés d'un système d'aspiration locale.

Éviter de:

génération/formation d'aérosols

Aspirer les vapeurs lors de la manipulation du produit chaud.

Observer les mesures de précaution usuelles propres à la manipulation de produits chimiques.

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

Ne pas vaporiser sur des flammes ou des matériaux chauds.

Fortement échauffé, le produit dégage des vapeurs combustibles.

Éviter d'inspirer les vapeurs.

Contact avec les yeux

Contact avec la peau

#### Notice explicative sur l'hygiène industrielle générale

ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

Tenir éloigné des denrées alimentaires humaines et animales.

Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

### 7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

#### Demandes d'aires de stockage et de récipients

Stocker sur les bac de rétention.

Conserver/Stocker uniquement dans le récipient d'origine.

Conserver le récipient bien fermé.

Assurer une ventilation suffisante du lieu de stockage.

Matériau approprié pour le sol:

résistant aux solvants

Le sol doit être étanche, sans joints et non absorbant.

#### Matières à éviter

Ne pas stocker ensemble avec:

Acide

base

Agent oxydant

#### Autres indications relatives aux conditions de stockage

Protéger des fortes chaleurs et du rayonnement direct du soleil.

Conserver les récipients dans un endroit frais et bien ventilé.

Ne pas conserver à une température inférieure à 5 °C.

Ne pas conserver à une température supérieure à 30 °C.

### 7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Aucune donnée disponible



**MG- und Geschuetzoel**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

---

## **RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

### **8.1 Paramètres de contrôle**

Aucune donnée disponible

### **8.2 Contrôle de l'exposition**

#### **Contrôles techniques appropriés**

##### **Mesures techniques pour éviter l'exposition**

Assurer une bonne aération des locaux, éventuellement procéder à une aspiration sur le lieu de travail.

#### **Protection individuelle**

##### **Protection yeux/visage**

lunettes de protection EN 166

##### **Protection des mains**

Indications se référant au matériel des gants de protection [exécution/type, épaisseur, résistance à la pénétration/durée de vie, résistance au mouillage]: caoutchouc nitrile ou butyle, 0,5 mm, ca. 480 Min.  
Gants de protection contre les produits chimiques en caoutchouc butyle ou caoutchouc nitrile de la catégorie III selon EN 374.

Veuillez tenir compte des indications du fabricant relatives à l'imperméabilité et à la longévité ainsi que des conditions spéciales qui règnent aux postes de travail.

##### **Protection corporelle:**

vêtement de protection léger

##### **Protection respiratoire**

Une protection respiratoire est nécessaire lors de:

ventilation insuffisante

aspiration insuffisante

effet prolongé

Appareil de protection respiratoire approprié:

en cas de brève exposition, utiliser un appareil filtrant avec filtre A

Masques filtrants selon la norme EN 140

demi-masque filtrant les particules, filtre FFP2, EN 149

#### **Indications diverses**

Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

---

## **RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**

### **9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

#### **État physique**

liquide

#### **Couleur**

couleur d'ambre

#### **Odeur**

faiblement aromatique

caractéristique



**MG- und Geschuetzrael**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

**Données de sécurité**

	Valeur	Méthode	Source, Remarque
Seuil olfactif:	non déterminé		
Point de fusion/point de congélation	non déterminé		
Point d'ébullition ou point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition	non déterminé		
inflammabilité	non déterminé		
Limites inférieure et supérieure d'explosion	Limite supérieure d'explosivité 7 Vol-%		
Limites inférieure et supérieure d'explosion	Limite inférieure d'explosivité 0.9 Vol-%		
Point éclair	> 220 °C		
Température d'auto-inflammabilité	non déterminé		
Température de décomposition	non déterminé		
pH	non déterminé		
Viscosité	(cinématique) 90 mm <sup>2</sup> /s (40°C)		
solubilité(s)	Solubilité dans l'eau		Non miscible
Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log)	non déterminé		
Pression de vapeur	non déterminé		
Densité et densité relative	0.883 g/cm <sup>3</sup> (15°C)		
Densité de vapeur relative	non déterminé		
caractéristiques des particules	non déterminé		

**9.2 Autres informations**

**Autres caractéristiques de sécurité**

	Valeur	Méthode	Source, Remarque
Teneur en solvant	0 %		

**RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**

**10.1 Réactivité**

Réactions avec les acides forts et les alcalis.  
Réagit au contact des agents d'oxydation forts.

**10.2 Stabilité chimique**

Produit stable en condition normale d'utilisation.  
Possibilité de dégagement de vapeurs toxiques par chauffage à température supérieure à la température de décomposition.

**10.3 Possibilité de réactions dangereuses**

Aucune donnée disponible



**MG- und Geschuetzoel**

Date d'édition 03.12.2024  
Date d'exécution 02.12.2024  
Version 1.0 (fr)

#### 10.4 Conditions à éviter

Le produit ne se décompose pas s'il est utilisé conformément aux prescriptions.

#### 10.5 Matières incompatibles

Comburant, fortes

#### 10.6 Produits de décomposition dangereux

Dégagement de gaz ou de vapeurs nocifs par un fort réchauffement.  
Pas de produit de décomposition dangereux connu

### RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

#### 11.1 Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008

##### Toxicité aiguë

###### Données d'animaux

	Dose efficace	Méthode,Évaluation	Source, Remarque
Toxicité orale aiguë	> 5000 mg/kg Espèce Rat		
Toxicité dermique aiguë	> 2000 mg/kg Espèce Lapin		
Toxicité inhalatrice aiguë	> 5 mg/L Espèce Rat Temps d'exposition 4 h		

##### Corrosion cutanée/irritation cutanée

###### Données d'animaux

Résultat / Évaluation	Méthode	Source, Remarque
non irritant.		

##### Lésions oculaires graves/irritation oculaire

###### Données d'animaux

Résultat / Évaluation	Méthode	Source, Remarque
non irritant.		

##### Sensibilisation respiratoire

non déterminé

##### Sensibilisation cutanée

###### Données d'animaux

Résultat / Évaluation	Dose / Concentration	Méthode	Source, Remarque
non sensibilisant.			

##### Mutagénicité sur les cellules germinales

non déterminé

##### Cancerogénité

non déterminé

##### Toxicité pour la reproduction

non déterminé



**MG- und Geschuetzoel**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition unique**

non déterminé

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles – exposition répétée**

non déterminé

**Danger par aspiration**

non déterminé

**11.2 Informations sur les autres dangers**

**Autres informations**

Dans le cadre d'une utilisation appropriée et conforme aux dispositions, le produit n'a aucun effet négatif connu sur la santé.

La classification a été effectuée par calcul d'après la VO (CE) Nr. 1272/2008 (CLP).  
les données toxicologiques concernent le composant principal

**RUBRIQUE 12: Informations écologiques**

**12.1 Toxicité**

**Toxicité aquatique**

	Dose efficace	Méthode,Évaluation	Source, Remarque
Toxicité aiguë (à court terme) pour le poisson	LL50 > 100 mg/L Espèce Tête de boule Durée du test 96 h		
Toxicité chronique (à long terme) pour les poissons	non déterminé		
Toxicité aquatique aiguë (à court terme) pour les crustacés	EC50 > 1000 mg/L Espèce Daphnia magna (puce d'eau géante) Durée du test 48 h		
Toxicité chronique (à long terme) pour les invertébrés aquatiques	non déterminé		
Toxicité aquatique aiguë (à court terme) pour les algues et les cyanobactéries	non déterminé		
Toxicité aquatique chronique (à long terme) pour les algues et cyanobactéries	non déterminé		
Toxicité sur autres organismes aquatiques	non déterminé		
Toxicité sur les microorganismes	non déterminé		

**12.2 Persistance et dégradabilité**

	Valeur	Méthode	Source, Remarque
Biodégradation	Taux de décomposition 31.13 % Durée du test 28 d		

**12.3 Potentiel de bioaccumulation**

Aucune donnée disponible



**MG- und Geschuetzrael**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

**12.4 Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Les substances contenues dans le mélange ne remplissent pas les critères pour les substances PBT et vPvB énoncés à l'annexe XIII du règlement REACH.

**12.6 Propriétés perturbant le système endocrinien**

	Dose efficace	Méthode,Évaluation	Source, Remarque
Propriétés perturbant le système endocrinien			Ce produit ne contient aucune substance ayant des propriétés de perturbation endocrinienne chez les organismes non-cibles, car aucun constituant ne répond aux critères.

**12.7 Autres effets nocifs**

**Autres informations écotoxicologiques**

**Informations complémentaires**

Ne pas laisser s'échapper le produit de façon incontrôlée dans l'environnement.

Éviter le contact du produit avec les eaux de source ou les eaux de surface.

Les indications relatives à l'écologie se rapportent aux principaux composants.

Un déversement dans une station d'épuration biologique peut perturber, en fonction des conditions locales et des concentrations en présence, l'activité de dégradation des boues activées.

**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1 Méthodes de traitement des déchets**

**Code de déchet/désignations des déchets selon code EAK/AVV**

Code des déchets produit	Désignation des déchets
130205 *	huiles moteur, de boîte de vitesses et de lubrification non chlorées à base minérale

**Élimination appropriée / Produit**

L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

Élimination conformément au Règlement 2008/98/CE en matière de déchets et déchets dangereux.

**Élimination appropriée / Emballage**

Les emballages entièrement vides peuvent être revalorisés.

Les emballages contaminés doivent être traités comme la substance.

**Remarque**

Évacuer vers une usine d'incinération pour déchets spéciaux en respectant les réglementations administratives.

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

	Transport par voie terrestre (ADR/RID)	Transport maritime (IMDG)	Transport aérien (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification	-	-	-



**MG- und Geschuetzsoel**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

	Transport par voie terrestre (ADR/RID)	Transport maritime (IMDG)	Transport aérien (ICAO-TI / IATA-DGR)
<b>14.2 Nom d'expédition des Nations unies</b>	-	-	-
<b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport</b>	-	-	-
<b>14.4 Groupe d'emballage</b>	-	-	-
<b>14.5 Dangers pour l'environnement</b>	-	-	-

**14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**

Aucune donnée disponible

**14.7 Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI**

Aucune donnée disponible

**Modes de transport**

Matière non dangereuse au sens de la législation sur les transports - ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA-DGR.

**Transport par voie terrestre (ADR/RID)**

**Remarque**

Matière non dangereuse au sens de la législation sur les transports.

**Transport maritime (IMDG)**

**Remarque**

Le produit n'est pas marchandises dangereuses.

**Transport aérien (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**Remarque**

Le produit n'est pas marchandises dangereuses.

---

**RUBRIQUE 15: Informations réglementaires**

**15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

Aucune donnée disponible

**15.2 Évaluation de la sécurité chimique**

Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été effectuée pour les substances de ce mélange.

---

**RUBRIQUE 16: Autres informations**

**Abréviations et acronymes**

Acute Tox. 4, H302: Toxicité aiguë (par voie orale), Catégorie 4

Skin Irrit. 2: Irritation de la peau, Catégorie 2

Acute Tox. 4, H332: Toxicité aiguë (inhalation), Catégorie 4



**MG- und Geschuetzrael**

Date d'édition 03.12.2024

Date d'exécution 02.12.2024

Version 1.0 (fr)

---

**Indications diverses**

Respecter la législation nationale et locale en vigueur relative à des produits chimiques.

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

**Texte des phrases H- et EUH (Numéro et texte intégral)**

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H332 Nocif par inhalation.